



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

CES/AC.71/2001/4 (SUM)  
30 October 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ  
СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ**

Совместное совещание ЕЭК/Евростата по вопросам  
управления статистической информационной технологией  
(Женева, Швейцария, 14-16 февраля 2000 года)

Тема i): Влияние создания хранилищ данных на административные методы статистических управлений

**НОВАЯ АРХИТЕКТУРА СТАТИСТИЧЕСКИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ  
СИСТЕМ ЕВРОСТАТА**

Документ, представленный Евростатом<sup>1</sup>

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ**

**РЕЗЮМЕ**

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. В настоящем документе кратко описывается план модернизации архитектуры статистических информационных систем Евростата. Основными причинами данной модернизации служат избыточные затраты текущих методов разработки данных, трудность отслеживания информации по мере ее прохождения через различные стадии обработки и отсутствие связей между различными существующими системами. Новая архитектура будет

---

<sup>1</sup> Автор: Даниэль Дефайс.

организована в виде четырех отдельных сред, в каждой из которых будут сосредоточены наборы стратегических данных, соответствующие различным уровням обработки информации: первичные данные, получаемые от поставщиков информации, будут сосредоточены в приемной среде; округленные согласованные данные - в производственной среде; агрегированные данные для внешнего распространения - в справочной среде и продукты для распространения - в среде распространения.

2. Создание данной архитектуры будет вестись постепенно на основе существующей структуры. С целью сведения изменений к минимуму предлагается добавить соответствующий слой программного обеспечения, который обеспечит увязку различных существующих систем в рамках производственной среды. Аналогичным образом необходимые функции, которые в настоящее время инкапсулированы в конкретных системах, будут постепенно выделяться в общие модули (серверы приложений), к которым можно будет затем обращаться через соответствующий интерфейс. Данный процесс миграции будет осуществляться постепенно, что стало возможным благодаря использовавшейся методике разработки архитектуры.

-----